

**Conseil d'administration CSR Chaleur
Réunion régulière
Procès-verbal**

25 mars 2015

**Salle de conférence de la Commission
Complexe Madisco, Petit-Rocher**

1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue

Réunion appelée à l'ordre par le vice-président,
Monsieur Paul Losier, à 18 h 30.

2. Présence et constatation du quorum

Stephen Brunet, City of Bathurst
Paul Losier, Beresford
Gilberte Boudreau, Nigadoo
Alma Jeanne Morisson, Petit-Rocher (substitutée)
Normand Doiron, Village de Pointe-Verte
Ron Bourque, Belledune
Normand Plourde, DSL
Donald Gauvin, DSL
Charles Comeau, DSL
Eric Gauvin, DSL (1^{er} substitue)
Jocelyne Hachey, Directrice générale
Marc Bouffard, Directeur de la planification
Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux,
Environnement et Gouvernements locaux
Carolle Roy, Adjointe administrative

Membres absents :

Luc Desjardins (substitutée Alma-Jeanne Morisson)
George Daley (substitutée Eric Gauvin)

Quorum :

Le président d'assemblée déclare que le quorum est
atteint.

3. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par : Stephen Brunet
Appuyé par : Charles Comeau

**Chaleur RSC Board of Directors
Regular meeting
Minutes**

March 25, 2015

**Board room of the Commission
Madisco Complex, Petit-Rocher**

1. Call to order and opening statements

Meeting called to order by the Vice-Chairman,
Mr. Paul Losier, at 6:30 p.m.

**2. Recording of attendance and verification of
quorum**

Stephen Brunet, City of Bathurst
Paul Losier, Beresford
Gilberte Boudreau, Nigadoo
Alma Jeanne Morisson, Petit-Rocher (alternate)
Normand Doiron, Village de Pointe-Verte
Ron Bourque, Belledune
Normand Plourde, LSD
Donald Gauvin, LSD
Charles Comeau, LSD
Eric Gauvin, LSD (1st substitute)
Jocelyne Hachey, Executive Director
Marc Bouffard, Planning Director
Denis Bujold, Local Services Manager, Dept.
Environment & Local Government
Carolle Roy, Administrative assistant

Members absent:

Luc Desjardins (alternate Alma Jeanne Morisson)
George Daley (alternate Eric Gauvin)

Quorum :

The meeting chairperson declares that quorum is
met.

3. Adoption of agenda

Moved by : Stephen Brunet
Seconded by : Charles Comeau

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.
MOTION ADOPTÉE

4. Déclarations de conflits d'intérêts

Madame Carolle Roy se déclare en conflit au point 9b).

5. Procès-verbal

a) Adoption du procès-verbal du 4 mars 2015

Proposé par : Normand Doiron

Appuyé par : Ron Bourque

QUE le procès-verbal du 4 mars 2015 soit adopté avec les modifications suivantes :

- À la page 4, au point 10a), remplacer « *qu'il* » par « *conseil d'administration* ».

MOTION ADOPTÉE

i) Affaires découlant du procès-verbal

La directrice générale présente le rapport CSR3-30-5a)i).

- Un tableau sera présenté lors de la prochaine réunion pour comparer les couvertures accidents des maires auprès de leur municipalité et celle des représentants des DSL.
- Un rapport de construction plus détaillé sera présenté trimestriellement au conseil d'administration.
- Les membres recevront un nom d'utilisateur et mot de passe pour accéder le site *Service postale Acadie* afin de visualiser leurs relevés de paie.

6. Correspondances

La directrice générale a reçu un courriel de Monsieur Stéphane Leclair, directeur général de la Société d'inclusion économique et sociale. Il recherche un membre du conseil d'administration pour siéger sur un comité consultatif provincial sur le dossier du transport

THAT the agenda be approved as presented.
MOTION CARRIED

4. Conflict of interest declarations

Mrs. Carolle Roy declares a conflict for item 9b).

5. Minutes

a) Adoption of minutes of March 4, 2015

Moved by : Normand Doiron

Seconded by : Ron Bourque

THAT the minutes of March 4, 2015 be approved with the following amendments in the French version:

- On page 4, item 10a), replace « *qu'il* » by « *conseil d'administration* »

MOTION CARRIED

i) Business arising from minutes

The Executive Director presents the CSR3-30-5a)i) report.

- A table will be presented at the next meeting to compare the accidental insurance coverage for mayors with their municipalities and the LSD representatives.
- A more detailed construction report will be presented to the Board of Directors on a quarterly basis.
- Members will receive a user name and password to access the site *Acadia Postal Service* to visualize their payroll statements.

6. Correspondences

The Executive Director received an email from Mr. Stéphane Leclair, Executive Director of the Economic and Social Inclusion Corporation. He is looking for a board member to serve on a Provincial Advisory Committee on the public transit file for Northern New Brunswick. The

en commun au nord du Nouveau-Brunswick. La directrice générale va transmettre l'information, incluant le mandat du comité, aux membres. Ceux qui ont un intérêt peuvent donner leur nom. Une motion devra se faire lors de la réunion d'avril.

7. Rapport d'activité de la direction

a) Corporatif

La directrice générale présente la partie corporative du rapport *CSR3-30-7*. Monsieur McGee, coordonnateur régional des mesures d'urgence, pourra envoyer une lettre au comité mixte de la B.N.P.P. décrivant le rôle du coordonnateur local.

b) Déchets solides – résolution

La directrice générale présente la partie du service de gestion des déchets solides du rapport d'activité *CSR3-30-7*.

c) Urbanisme

Monsieur Marc Bouffard présente la partie du service d'urbanisme du rapport d'activité *CSR3-30-7* incluant la partie sur le SINRC. En vertu des nouvelles procédures, les entreprises devront faire leur demande auprès du SINRC directement. Des frais de 2 500 \$ seront chargés par SINRC aux entreprises et un montant de 1 000 \$ sera retourné au service d'urbanisme.

i) Résolutions - SINRC

Proposé par : Normand Plourde

Appuyé par : Normand Doiron

QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur accepte de participer et à devenir membre du *Service d'information et de notification en radiocommunications canadiennes (SINRC)* et d'utiliser les services du SINRC pour gérer le traitement de toutes les demandes en radiocommunication tombant sous la juridiction de la CSR Chaleur dans sa capacité d'autorité

Executive Director will forward the information, including the committee's mandate, to the board members. Those interested can give their name to the Executive Director. A motion will be passed at the April meeting.

7. Activity report from Executive Director

a) Corporate

The Executive Director presents the corporate portion of the *CSR3-30-7* report. Mr. McGee, regional EMO coordinator, can send a letter to the "comité mixte de la B.N.P.P." describing the role of the local EMO coordinator.

b) Solid Waste – resolution

The Executive Director presents the Solid Waste Management Department portion of the *CSR3-30-7* activity report.

c) Planning

Mr. Marc Bouffard presents the Planning Department portion of the *CSR3-30-7* activity report including the CRINS portion. Under the new procedures, companies will have to make their request through CRINS directly. Fees of \$ 2,500 will be charged by CRINS to the companies and an amount of \$ 1,000 will be returned to the Planning Department.

i) Resolutions – CRINS

Moved by : Normand Plourde

Seconded by : Normand Doiron

THAT the Board of Directors of the Chaleur Regional Service Commission agrees to participate and become a member of the *Canadian Radiocommunication Information and Notification Service (CRINS)* and to utilize the services of CRINS to manage the processing of all radiocommunications applications within the jurisdiction of the Chaleur RSC in our capacity as

responsable de l'utilisation du sol, tel que définie par Industries Canada, pour le compte des municipalités et des régions non incorporées recevant leurs services de planification de la CSR Chaleur;

QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur autorise, par les présentes, SINRC et son personnel à agir en tant que représentant autorisé des municipalités et des régions non incorporées recevant leurs services de planification de la CSR Chaleur aux fins de recevoir et traiter toutes les demandes en radiocommunications, et de se rapporter et travailler de concert avec les employés du service d'urbanisme de la CSR Chaleur,

QUE le Protocole d'évaluation et de consultation applicable à l'implantation d'antennes soit adopté; et

QUE les frais pour l'examen de toute demande en radiocommunications soient fixés à 2,500.00 \$.

MOTION ADOPTÉE

d) Finance

La directrice générale présente la partie finance du rapport *CSR3-30-7*.

Proposé par : Donald Gauvin

Appuyé par : Charles Comeau

QUE la partie finance du rapport d'activité *CSR3-30-7* soit reçue telle que présentée.

MOTION ADOPTÉE

8. Élection AGA en juin

La directrice générale fait un rappel aux membres que les élections pour les postes de président, vice-président et troisième dirigeant au bureau de direction seront faites lors de l'AGA le 24 juin. Selon les règlements administratifs procéduraux, un comité de mises en candidature doit être créé deux mois avant l'assemblée générale annuelle, donc lors de la réunion mensuelle d'avril. Le comité est

the Land Use Authority for municipalities, and unincorporated areas, receiving planning services throughout the Chaleur RSC, as recognized by Industry Canada;

THAT the Board of Directors of the Chaleur RSC hereby authorizes CRINS and its staff to act as authorized representative of the municipalities, and the unincorporated areas, receiving planning services with the Chaleur RSC for the purpose of receiving and acting upon all radiocommunications applications, reporting to and working with the planning staff of the Chaleur RSC;

THAT the CRINS '*Antenna System Review and Consultation Protocol*' be adopted; and

THAT the fees be established in the amount of \$2,500 for the review of all telecommunication tower application.

MOTION CARRIED

d) Finance

The Executive Director presents the financial portion of the *CSR3-30-7* report.

Moved by : Donald Gauvin

Seconded by : Charles Comeau

THAT the finance portion of the activity report *CSR3-30-7* be filed as presented.

MOTION CARRIED

8. June AGM Election

The Executive Director reminds the members that the elections for the positions of Chairperson, Vice-Chairperson and third officer on the Executive Committee will be held during the Annual General Meeting on June 24th. According to Procedural By-Law, a Nominating Committee must be created two months before the AGM, thus during the April meeting. The committee is made up of two board members

composé de deux membres nommés par le conseil par résolution. Un manuel pour les Commissions de services régionaux a été distribué au conseil; le rôle du président est défini dans ce manuel.

9. Affaires reportées

a) Suivi – comité de sélection pour le poste de Directeur du service de Gestion des déchets solides

La directrice générale fait un suivi sur la question à savoir si les critères de sélection doivent être retournés au conseil d'administration. En discutant avec un expert dans le domaine, Monsieur Tracy Branch, il confirme qu'habituellement lorsqu'un comité de sélection est créé, il ne revient pas au conseil avec les critères de sélection. Les critères de sélection sont basés sur le profil qui a déjà été approuvé.

Monsieur Bourque désire souligner que le processus de nomination pour la mise en candidature d'un membre du conseil pour siéger au comité de sélection aurait dû se faire par voie de nomination. De ce fait, il considère que le président de l'assemblée aurait dû s'abstenir de recommander un membre du conseil avant que toutes les nominations soient mises de l'avant. Cependant, le maire Bourque ne remet pas en question les qualifications de M. Doiron à siéger à ce comité. Monsieur Gauvin est d'accord que le conseil aurait dû procéder ainsi.

b) Résolution – ajustement salariale adjointe administrative

Madame Carolle Roy se retire de la réunion en raison de conflits.

Proposé par : Gilberte Boudreau
Appuyé par : Donald Gauvin

QUE la séance va en huis clos.

MOTION ADOPTÉE

nominated by the Board by motion. A Regional Service Commissions Handbook was given to the Board; the role of the Chair is defined in this handbook.

9. Unfinished business

a) Follow-up – Selection Committee for the position of Director of the Solid Waste Management Department

The Executive Director follows-up on the question of the selection criterions; if they should be revisited by the Board of Directors or not. After checking with an expert in the field, Mr. Tracy Branch, it was confirmed that usually when a Selection Committee is created, they do not return to the Board with the selection criterions. The selection criterions are based on the profile which has already been approved.

Mr. Bourque wishes to point out that the appointment process for the nomination of a board member to serve on the selection committee should have been done through a nomination process. To this fact, he considers that the Chairperson should have abstained himself from recommending a member of the board before all nominations were put forth. However, Mr. Bourque does not question the qualifications of M. Doiron to serve on this committee. Mr. Gauvin agrees that the Board should have proceeded in that manner.

b) Resolution – Salary adjustment for the Administrative Assistant

Mrs. Carolle Roy leaves the meeting due to conflicts.

Moved by : Gilberte Boudreau
Seconded by : Donald Gauvin

THAT the session be in camera.

MOTION CARRIED

Proposé par : Charles Comeau
Appuyé par : Gilberte Boudreau

QUE le conseil sorte du huis clos et que l'assemblée soit ouverte au public.

MOTION ADOPTÉE

Résolution

Attendu que :

Le rôle du poste d'adjointe administrative, relevant du service corporatif et de planification, a été modifié depuis la création de la CSR Chaleur le 1^{er} janvier 2013 :

La charge de travail et le niveau de responsabilité de l'adjointe administrative ont augmenté depuis cette même période;

La firme Ressources Humaines Municipales Inc. a réévalué ce poste en établissant une échelle salariale reflétant cette réalité en fonction du marché municipal de la région Chaleur;

Proposé par : Donald Gauvin
Appuyé par : Gilberte Boudreau

QUE la Commission de services régionaux Chaleur accepte l'ajustement salarial pour la période rétroactive de 2013 et 2014 pour la somme de 5 464.02 \$.

MOTION ADOPTÉE

Madame Carolle Roy retourne à la réunion.

10. GRC Carrousel – Maire Bourque

Maire Bourque informe les membres que le Carrousel de la GRC sera à Belledune le vendredi 12 juin à 18 h, ainsi que le samedi 13 juin à 14 h. Il va envoyer une demande aux municipalités afin de demander s'il est possible de faire la vente de billets à leur Hôtel de ville.

Moved by : Charles Comeau
Seconded by : Gilberte Boudreau

THAT the board leaves the in camera session and the meeting be opened to the public.

MOTION CARRIED

Resolution

Whereas:

The role of the administrative assistant's position, reporting to the Corporate and Planning Services, had been modified since the creation of the Chaleur Regional Service Commission on January 1st, 2013;

The work load and level of responsibilities of the Administration Assistant has increased since that period;

The firm Human Resources Municipal Inc. has re-evaluated this position by establishing a salary scale reflecting this reality in relation with the municipal market of the Chaleur Region;

Moved by : Donald Gauvin
Seconded by : Gilberte Boudreau

THAT the Regional Service Commission accepts the salary adjustment for the retroactive period of 2013 and 2014 for the sum of \$ 5,464.032.

MOTION CARRIED

Mrs. Carolle Roy returns to the meeting.

10. RCMP Musical Ride – Mayor Bourque

Mayor Bourque informs the members that the RCMP Musical Ride will be in Belledune on Friday, June 12 at 6 p.m. and on Saturday, June 13 at 2 p.m. He will be sending a request to the municipalities in order to ask whether it is possible to sell tickets at their town hall.

<p>11. Journée remue-méninge</p> <p>La directrice générale présente le programme de la journée remue-méninge.</p> <p>12. Affaires nouvelles</p> <p>Aucune</p> <p>13. Levée de l'assemblée</p> <p>La séance est levée à 20 h 37.</p> <hr/> <p>Luc Desjardins, Président/Chairman</p>	<p>11. Brainstorming Day</p> <p>The Executive Director presents the agenda for the brainstorming day.</p> <p>12. New business</p> <p>None</p> <p>13. Adjournment</p> <p>The meeting is adjourned at 8:37 p.m.</p> <hr/> <p>Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary</p>
--	---